



*Fundacja Pomocy Artystom Polskim CZARDASZ  
Realizacja projektu przy wsparciu finansowym Gminy Miejskiej Kraków*

# **INFORMATOR**

**Międzynarodowy Konkurs Operetkowo –  
Musicalowy im. Iwony Borowickiej**

**REGULAMIN KONKURSU**

**2020r.**

## § 1

1. Konkurs jest dwuetapowy.
2. Konkurs rozpoczyna się pierwszą eliminacją a kończy koncertem laureatów.
3. Uczestników obowiązuje regulamin konkursu łącznie z regulaminem organizacyjnym.
4. Dyrektorem Konkursu jest Ewa Warta-Śmietana – Prezes Fundacji Pomocy Artystom Polskim CZARDASZ, Organizatora Konkursu.

## § 2

W Konkursie mogą brać udział studenci, uczniowie Szkół Muzycznych II stopnia, absolwenci średnich i wyższych szkół artystycznych oraz profesjonalni śpiewacy urodzeni nie wcześniej, niż w roku 1984 (dotyczy zarówno głosów męskich, jak i damskich).

## § 3

Dopuszczenie kandydatów do uczestnictwa w Konkursie następuje po dostarczeniu **czytelnie** wypełnionej karty zgłoszeniowej wraz z potwierdzeniem wpłaty w wysokości 200.00 PLN tytułem wpisowego, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 26 października 2020r. na adres i numer konta uwidoczniony w karcie zgłoszeniowej. W wypadku rezygnacji z uczestnictwa w konkursie powyższa kwota nie ulega zwrotowi.

## § 4

1. Od pierwszego etapu kandydaci występują w przesłuchaniach konkursowych w kolejności ustalonej drogą losowania. Losowania dokona Dyrektor Konkursu w obecności sekretarza Konkursu.
2. O wynikach losowania kandydaci zostaną poinformowani indywidualnie.
3. Przesunięcia w kolejności przesłuchań mogą nastąpić **jedynie w wyjątkowych przypadkach**, według uznania i za zgodą Dyrektora Konkursu.
4. Niezgłoszenie się kandydata w ustalonym terminie eliminuje go z udziału w konkursie.
5. Ustalona kolejność przenosi się na II etap przesłuchań konkursowych po uwzględnieniu wyeliminowanych kandydatów.

## § 5

1. Przesłuchania konkursowe ocenia Jury powołane przez Dyrektora Konkursu, Ewę Wartę-Śmietanę. Do Jury konkursu zostali zaproszeni wybitni śpiewacy, pedagodzy, dyrektorzy teatrów oraz publicyści.
2. Oceny dokonuje się bezpośrednio po występie kandydata w skali punktów od 1 do 25. Do drugiego etapu dopuszczonych zostanie dziesięć osób wg kolejności najwyższych średnich arytmetycznych z pierwszego etapu.

W wypadku uzyskania jednakowej punktacji na miejscu 10 i 11 uczestnik przechodzi do drugiego etapu powiększając limit do 11 (lub więcej) osób. Lista dopuszczonych uczestników do drugiego etapu zostanie sporządzona w kolejności alfabetycznej. Każdy z etapów jest zamkniętą całością.

3. Drugi etap stanowi ostateczną klasyfikację miejsc. Nie stosuje się średniej arytmetycznej z obu etapów. O ostatecznej kolejności miejsc decyduje punktacja.
4. Decyzje podjęte w oparciu o oceny członków Jury są ostateczne.

Na sekretarzy Konkursu powołuje się następujące osoby:

- Małgorzata Westrych
- Jacek Śmietana

## § 6

1. Ustanawia się następujące nagrody regulaminowe:
  - I nagroda w wysokości 5 000.00 PLN
  - II nagroda w wysokości 4 000.00 PLN
  - III nagroda w wysokości 3 000.00 PLN
  - Dwa wyróżnienia w wysokości po 1 000.00 PLN
  - Nagroda Fundacji Pomocy Artystom Polskim CZARDASZ za najlepsze wykonanie czardasza

*W związku z pandemią COVID-19 i brakiem informacji o dofinansowaniu konkursu na dzień publikacji materiałów, wysokość nagród może ulec zmianie.*
2. Jury może zdecydować o zmianie układu nagród i ich liczbie z zastrzeżeniem, że ogólna suma nagród i wyróżnień nie może ulec zmianie.
3. Niezależnie od nagród regulaminowych, przewiduje się nagrody fundowane przez instytucje i osoby prywatne (w formie finansowej, rzeczowej oraz w postaci zaproszenia do udziału w koncertach i spektaklach).  
Za realizację tych nagród Organizator nie ponosi żadnej odpowiedzialności.

## § 7

Uczestnicy wykonują zgłoszone utwory w oryginale lub w języku polskim. Arie operetkowe wykonuje się w oryginalnych tonacjach z wyjątkiem tych pozycji, w stosunku, do których tradycja zezwala na transpozycję. Pieśni mogą być transponowane.

## § 8

Uczestnicy mogą wystąpić z własnym akompaniатorem lub akompaniатorem konkursu według warunków sprecyzowanych w regulaminie organizacyjnym w części dalszej.

## § 9

W pierwszym etapie uczestnik wykonuje trzy utwory, w tym obowiązkowo jedną pieśń nawiązującą do profilu Konkursu:

1. Dowolną arię lub pieśń z operetki klasycznej.
2. Dowolną pieśń z musicalu lub muzyki filmowej.
3. Arię lub pieśń z operetek, w których śpiewała Iwona Borowicka m. in.: E. Kálmán – „Hrabina Marica”, „Księżniczka Czardasza”, „Księżna cyrkówka”, J. Strauss – „Noc w Wenecji”, „Zemsta nietoperza”, „Baron cygański”, „Wiedeńska krew”, Fr. Lehár – „Wesoła wdówka”, J. Gilbert – „Cnotliwa Zuzanna”.

Łączny czas trwania wykonywanego repertuaru: 20 minut

## § 10

W drugim etapie obowiązuje **nowy** repertuar – trzy utwory, w tym:

1. Utwór obowiązkowy do wyboru:
  - **soprany:**
    - czardasz z dowolnej operetki
    - aria lub kuplety Adeli z operetki „Zemsta nietoperza” J. Straussa
    - aria z operetki „Wesoła Wdówka” F. Lehara
  - **mezzosoprany:**
    - aria Czipry z operetki „Baron cygański” J. Straussa
    - kuplety Gigi Orlovsky’ego z operetki „Zemsta nietoperza” J. Straussa
    - jedna z pieśni Aldonzy-Dulcyniei z musicalu „Człowiek z La Manchy” M. Leigha
    - czardasz z dowolnej operetki
  - **tenory:**
    - jedna z arii operetek Fr. Lehára: „Kraina uśmiechu”, „Paganini”, „Carewicz”, „Fryderyka”
    - aria Pappacody z operetki „Noc w Wenecji” J. Straussa
    - Kuplety Boniego z operetki „Księżniczka Czardasza” E. Kálmána
  - **barytony, basy:**
    - aria Żupana z operetki „Baron cygański” J. Straussa
    - aria Ollendorfa z operetki „Student żebrak” K. Millöckera (dopuszcza się transpozycję)
    - piosenka Tewiego z musicalu „Skrzypek na dachu” J. Bocka
    - pieśń z musicalu „Południowy Pacyfik” R. Rodgersa
    - pieśń Villona z operetki „Król włóczędów” R. Friml
    - pieśń z musicalu „Człowiek z La Manchy” M. Leigha
    - pieśń "Old Man River" z musicalu „Statek komediantów” J. Kerna
2. Dostosowana do profilu konkursu pieśń kompozytorów takich, jak np.: R. Stolz, Fr. Lehár, J. Strauss, R. Siczynski, B. Kaper.

3. Dowolna pieśń lub aria operetkowa (mile widziana z operetek lub musicali kompozytorów polskich np.: H. Czyż, T. Dobrzański, B. Kaper, K. Kurpiński, J. Lawina-Świętochowski, M. Lida, St. Moniuszko, L. Różycki, R. Sielicki, T. Sygietyński).

Łączny czas trwania wykonywanego repertuaru: 20 minut.

### **§ 11**

W obu etapach obowiązuje wykonanie wszystkich utworów z pamięci.

### **§ 12**

Laureaci nagród regulaminowych są zobowiązani do udziału w koncercie laureatów.

### **§ 13**

Za występy w czasie konkursu, nagrania audio i video oraz ich ewentualne publiczne wykorzystanie uczestnicy i akompaniatorzy nie otrzymują wynagrodzenia.

### **§ 14**

Wszyscy laureaci nagród regulaminowych otrzymują dyplomy uczestnictwa w konkursie.

### **§15**

1. Sprawy sporne rozstrzyga dyrektor konkursu.
2. Decyzja dyrektora jest ostateczna.

### **§16**

Od drugiego etapu dopuszcza się udział publiczności do przesłuchań konkursowych.